

Le harnachement du cheval d'un Haṣḣaḣide, découvert dans une tombe de Zafār

PAUL YULE, SABINA ANTONINI ET CHRISTIAN J. ROBIN

À al-^ʿIrāfa, au pied des collines que couronnent les ruines de Zafār, Paul Yule a eu la possibilité de pratiquer en juin 2004 une fouille de sauvetage dans une tombe récemment découverte par les villageois et en cours de pillage. Il y a trouvé notamment un mors richement décoré, comportant toute une série de monogrammes. Il a envoyé une photographie de ce mors à Christian Robin qui a immédiatement identifié le monogramme le plus significatif comme celui d'une grande famille princière de la région de Ḥaṣī (à l'est d'al-Bayḣā'), les banū Haṣḣaḣ.

Un mois plus tôt, Sabina Antonini avait vu chez un antiquaire du marché de la vieille ville de Ṣan^ʿā' une superbe plaquette de métal, dont le décor présente des affinités frappantes avec celui du mors. Plus significatif encore, les monogrammes de cette plaquette peuvent être mis en relation avec le même lignage des banū Haṣḣaḣ. Il était dès lors probable que la plaquette provenait de la même tombe. Paul Yule avait d'ailleurs été averti qu'avant son intervention, une belle pièce avait été subtilisée et emportée à Ṣan^ʿā'.

La tombe contenait donc le harnachement d'un cheval, qui avait appartenu à un Haṣḣaḣide. On sait par les inscriptions antiques que les Haṣḣaḣides sont un lignage princier de Ḥimyar, particulièrement influent entre la fin du iv^e siècle et le début du vi^e, et que, comme les rois de Ḥimyar, ils ont incliné vers le judaïsme. Les traditions arabo-islamiques confirment l'importance des Haṣḣaḣides en les présentant comme l'un des soutiens du trône ḣimyarite¹.

En raison du statut des Haṣḣaḣides dans le royaume ḣimyarite, il est clair que les ornements trouvés dans la tombe d'al-^ʿIrāfa sont des objets personnels et non une prise de guerre : cette tombe était donc celle d'un Haṣḣaḣide.

Une telle conclusion a des répercussions importantes. Il apparaît qu'un prince ḣimyarite, chef d'une importante confédération tribale, n'est pas enseveli dans son pays, mais dans la capitale. Il est donc vraisemblable qu'il réside à la cour, ce qui implique qu'il existe une cour autour du roi, accueillant une partie au moins de la haute noblesse. C'est un indice supplémentaire que la monarchie ḣimyarite est un pouvoir puissant et relativement centralisé, et non pas un régime dominé par les pouvoirs locaux et les chefs de tribus.

La tombe d'al-^ʿIrāfa présente un grand intérêt pour l'archéologie, pour l'histoire de l'art, mais aussi pour l'histoire tout court. Ce constat a amené les auteurs à réunir immédiatement leurs observations dans un dossier qui expose l'ensemble des pièces, sans préjuger d'études plus détaillées qui paraîtront dans d'autres publications.

1. *Iktīl* 2, éd. al-Akwa', 1967, p. 144.

I. RESCUE EXCAVATION AL-‘IRĀFA, TOMB AR1²

Paul Yule (University of Heidelberg)

In the area of Zafār and al-‘Irāfa, as in the case of others as well, clandestine excavations generally have gotten out of hand. In June 2004, while digging a grave outside the village of al-‘Irāfa, just 3km west of Zafār, the local inhabitants stumbled onto a large shaft tomb. This is located 500m north of the centre of the village at the foot of the J. al-Ḥuṣn between the Jabūbat al-‘Aranib and the J. Raydān (Figs. 1, 2). More precisely, the site lies some 30m south-east of the house of ‘Abd Allāh Nāṣir al-Ḥakīm in the terrace named al-Bayāḍa, which belongs to ‘Alī Mus‘id al-Ḥakīm. A few days after the author’s first visit, individuals showed Khālīd al-‘Ansī of the General Organisation for Antiquities and Museums (GOAM) and the writer finds which they had looted from the tomb. Copper and iron fittings from wooden boxes or caskets were acquired for GOAM. Yūsuf M. ‘Abd Allāh proposed a rescue operation, which the undersigned conducted.

A visit to the site revealed a vertical shaft with a 1.5 x 2.6m rectangular opening which widened gradually a little toward its lower extremity (Figs. 4 and 5). It was cut somewhat irregularly into the hard volcanic conglomerate with fractured obsidian inclusions up to 40cm in width. Reportedly, the shaft was 14m deep. It proved to be choked with stone, earth and trash to a depth of 7m below the surface. As the finders explained, after breaking into the burial chambers, on discovery of the grave goods, almost immediately they quarrelled over the distribution of the loot, disbanded and refilled the entire complex, so as to avoid prosecution. The filling, which reached the ceilings of what proved to be two burial chambers, did not originate exclusively from the tomb, but contains also some of the surrounding surface soil.

Friendly inhabitants from al-‘Irāfa were interested that archaeological works take place in their village, thus creating jobs. Fascinating indeed were the associated equestrian tack and other such accoutrements that the writer viewed in the village. For maximal lucidity regarding the find situation, the finders (who became our workers) gave detailed provenances naming the size and positions of the artefacts while being interviewed *inside the tomb chambers* themselves (Fig. 5, see below). Be this as it may, certain inconsistencies in the descriptions had to be resolved. After a longer interval, the finder may forget a provenance of no immediate importance for the sale. As a result of and despite these difficulties, the writer decided to investigate the tomb. A first impression of the finds is that they might illuminate the late Ḥimyarite period and its ruling class in a manner consonant with the writer’s research design.

Four workers began excavation of the tomb shaft. A pulley was set up above and workers were lowered in by means of a steel cable and hook. A warning sign inside

2. We first thank the Fritz Thyssen Stiftung for their generous support of the expedition from 2002 to 2004. Moreover, the positive role of GOAM, and in particular, Yūsuf M. ‘Abd Allāh, deserves mention. Without the liaison on site of Shaikh ‘Abd al-Jaffār al Ḥakīm and ‘Alī Mus‘id al-Ḥakīm with the villagers, the work would not have taken place. The undersigned acquired the finds not already disposed of in al-‘Irāfa for GOAM, which otherwise would have dispersed in local markets. They are presently in the Zafār Museum. The excavation took place from 10 March to 03 April 2004. Although the writer was accompanied by an inspector from GOAM, essentially he conducted the work alone. Site position: 14°13’16.08”n, 44°25’19.1”e; UTM 38p, 0437646e, 1572287n.

A more detailed version of this paper went to press in *ABADY*. Unless otherwise noted, the undersigned created the figures.

the fenced in entrance served to prevent individuals from looking or falling into the shaft. As the excavation reached the chamber entrances lying to the north and south, it was possible to increase the number of labourers. A constant danger was rocks weighing up to 150kg, which occasionally managed to free themselves from the cable and hook, and fall back down the shaft onto the excavators.

Located on the south side of the shaft, chamber 1 proved to be irregular in shape, small (2.5 x 2.5m x height 1.4m), and the debris filling at the entrance reached some 20cm below the ceiling level. Its stone and dry earth filling ranged from 70-90cm in thickness, which merged into a layer of moist soil — the old chamber debris. This contained remains of obvious recent disturbance (plastic bottles, cigarette packs etc.), which the robbers had churned down into it. At the rear of the chamber the new debris layer was thinner than the old one. It was hoped that the old and/or new debris would contain finds which had escaped antique and recent robbing.

Chamber 2 lies on the north side, is more regular in shape, and is considerably larger than the neighbouring chamber 1 (2.5 x 4.5m, height 1.5m). Its long axis is east/west oriented and neither in line with the axis of chamber 1 nor with that of the shaft. It also was filled with recently deposited stone and earth.

Condition of the Tomb Prior to its Disturbance

‘Alī Mus‘id al-Ĥakīm, one of the four discoverers of tomb Ar1, related the find situation to the writer: “I was the first to view the shaft and later its two chambers. To a depth of some 11m, mixed large and small stone and earth filled in the tomb shaft. Beneath this, only loose soil occurred”. After the robbers removed all of this, they found, “a wall of rough stones which blocked the chamber entrances”.

“It was possible to peek into the south chamber”. About 40cm of dust lay on the floor which ‘Alī Mus‘id and his accomplices partly removed. “On the west side lay iron bands and flat hook decorations from a wooden box, its wood had decayed owing to the moisture”. ‘Alī Mus‘id showed with his hand, compared to a measuring tape, a size of some 80 x 65cm for this find group. “On the opposite side of the chamber lay a rectangular low paving of fist-size stones. Between them a belt (c 1.2 x 0.05m) lay extended, fashioned of gold threads”. The S-curve decoration resembles the wave-like motifs of present-day brocade belts in the Yemen, which seem to have an antique origin. “Copper alloy corners lay in this chamber near the iron bands. The only preserved bone was a kneecap in the north-east area of the chamber. The tomb showed no sign of robbing”.

“In the north chamber directly inside the entrance lay four large stones. Just beside the north wall lay the copper nosepiece of a bridle visible on the surface”. More finds were present in this chamber, but were no longer available for study, having been sold in Yarīm. “A dishevelled mass of iron bands lay in roughly rectangular form in the dust. Therein lay one iron stirrup and two circular openwork bronze phalera. One shows a radial arrangement of three birds of prey (Fig. 6, 13.0 x 14.0 [pres.] x 0.8cm). The other was a radial arrangement of the heads of wild goats. The extant phalera preserves traces of enamelling in red, white and blue in the concentric channelled recesses. The iron j-hooks of the damaged and decayed wooden container were oriented lengthwise (c. 1.0 x 0.60 x 0.60m, Fig. 7). Two missing copper engraved plaques, c 20x10cm showing archers and ibexes also were reported”. In June 2004 Sabina Antonini spotted a metallic object in a shop in Şan‘ā’ which fit the description of one of the lost artefacts³. It appears to be a copper belt buckle dec-

3. I thank Sabina Antonini for this information and for providing me with a photo (01.09.2004). She is publishing this piece in the present volume and in greater detail in *Studi in onore di Giovanni D’Erme*. So as not to preempt or duplicate her publication, I do not describe this piece in detail.

orated with two pairs of mailed horsemen separated by monogrammes. The silver inlaid leaves are identical with ones on the nosepiece just mentioned. A second belt, also decorated with gold brocade, lay extended in the east part of the chamber. Conspicuously missing in the tomb were the skeleton of the deceased and pottery.

The description of the find situation of chamber 1 as intact is internally inconsistent: the position of the kneecap away from the burial platform and a lack of a skeleton suggest that in fact, the burial was disturbed. The burial in chamber 2 was clearly disturbed: some the iron straps showed tell-tale twisting formed prior to their thick covering with corrosion. Only one stirrup was said to be found, but one would expect two. Most striking was a decorated copper noseband of a bridle from the north chamber. No traces of a horse or its burial were found. The finders destroyed the two fragile brocaded belts while removing them.

Reexcavation and the Finds

The sieved soil of the south chamber 1 yielded a variety of small finds including fine golden threads⁴, small pottery sherds and fragmentary iron bands. The latter match finds which the al-^cIrāfa villagers sold to GOAM representatives during the excavation. Two kinds of iron bands exist; those which originally served to strengthen the wooden boxes, and curved branching ones, decorative in nature. None of the iron bands recovered from the robbers or from our reexcavation were bent in a 90° angle as if to wrap around a box-like container. Instead, some bands were pierced with nails to which wood fragments still adhered.

Sieved debris of the north chamber 2 also contained gold threads, a fragmentary iron arrowhead, thorns of others and numerous fragments of knives and perhaps daggers of diverse size and shape. The threads adhered to the stones and to the corrosion of some of the iron bands. The sieving of chamber 2 yielded far more finds than did that of the other chamber, including 2kg of iron fragments, 800g of animal bone fragments, a small bag of small pottery fragments also came to light. The teeth proved to be those of cattle⁵. Iron implements had wooden grips, possibly one of which is a knife.

Khālīd al-^cAnsī acquired diverse other finds from the villagers for GOAM and more particularly for the Zafār Museum, mostly fragmentary iron bands and rings. It is unclear to which of the chambers, or both, the latter can be attributed. For example, a small oblong wooden container of unknown function with a removable cover came to light.

The most important find is the copper bridle accessory which the villagers cleaned in order to increase its saleability (Figs. 8-10)⁶. Given the narrow breadth of the noseband (9.5cm), the associated horse may correspond to the Arabian breed, characterised notably by a small and elegant head⁷. Unfortunately, with the question of what kinds of horses were bred, trained and ridden, no Old South Arabian texts are available to help us⁸. The noseband bears five Sabaeen monogrammes, pairs of

4. Our finding of gold thread led to a storming of the site at night and the mining of the soil by the villagers.

5. Personal communication, H.-P. Uerpmann for the identification.

6. The entire assemblage is to be restored in a state of the art conservation laboratory. My comments in this report regarding the condition of the bridle accessory are thus preliminary in nature.

7. A. Hyland, *Equus: the Horse in the Roman World* (1990), 24-27 on the antiquity of the Arab breed.

8. A. Sima, *Tiere, Pflanzen and Metalle in den altsüdarabischen Inschriften* (2000), 63-81.

fronds, leaves and rosettes, which are inlaid with silver and/or silver alloy (niello?)⁹. The surface is further enlivened with decorative punchmarks and delicate incising. The monogrammes reveal the owner's identity and help date the piece (see below). The noseband would have been worn in such a way that the monogrammes could be properly read. Luxury articles, such as this bridle accessory, fit well in the context of Ḥimyar at its peak — which, given its size and wealth, must have been a craft centre. Presumably it was produced locally, although during the course of military undertakings it could have been acquired outside of Zafār.

The copper band fit over the animal's nose and the bale fit snugly at its chin (see below). Unfortunately, despite reported traces of leather when first found, none have survived. Two metal flanges positioned left and right on the ends of the noseband (as worn) appear to have been recently clipped off, the cuts showing no sign of corrosion. Despite the flawed nature of our information for the tomb Ar1 at nearby al-^ʿIrāfa, clearly it is unique, the largest and most important of its kind from early or late Ḥimyar. Tomb Ar1 supplies a tantalizing view of the burial and grave good custom of Ḥimyarite noble of the banū Haşbaḥ. The burial customs are rather different than those which we know from Zafār. The palaeography of the monogrammes on the bridle accessory may point to between 150 and 400 CE¹⁰, but Ch. Robin prefers a dating in the 5th century (*supra*).

The tomb is unique, although smaller, in section rectangular shaft tombs are locally common (Fig. 11). Although two wooden boxes appear to have existed, these were not caskets for the bodies. Ḥimyarite burial customs are highly local to judge from the few excavated tombs which are known. At the time of writing the main examples are those at Ṣan^ʿā^ʿ/Shu^ʿūb¹¹ and at Zafār cemetery zc001¹². Shu^ʿūb shows stone slab graves and simple graves. Cemetery zc001 showed chamber tombs, shaft graves, and simple graves. Others are known, such as those in Hirrān (Dhamār) seem to duplicate the latter¹³.

9. No analyses have yet taken place on the bridle accessory. But analysis of a coin of the Ḥimyarite royal series revealed a silver content of 99% purity (time-of-flight-neutron-diffraction). I thank Armin Kirfel for this oral information.

10. A. Sima, personal communication 22.06.2004.

11. B. Vogt und I. Gerlach, "Bericht über die Notbergungen im Friedhof von Ṣa^ʿūb", *ABADY* 9, 2002, 185-226.

12. P. Yule, "Zafār, Capital of Ḥimyar, Ibb Province, Yemen First Preliminary Report: 1998 and 2000", in press *ABADY*.

13. I thank Chris Edens for this information.

II. UN MANUFATTO HIMYARITA DI STILE PARTICO-SASSANIDE

Sabina Antonini

In occasione della “Fifth International Conference on Yemeni Civilization”, svoltasi all’Università di Ṣan‘ā’ (Repubblica dello Yemen) tra il 30 agosto e il 1 settembre 2004, ho avuto la fortuna di ascoltare la comunicazione del dott. Paul Yule dal titolo “Research and Cultural Resource Management in Zafār: Highlights”. L’argomento riguardava, tra le altre cose, anche lo scavo di una tomba ipogea (*Ar1*) scoperta ai piedi del Jabal al-Ḥuṣn, presso Zafār e in parte saccheggiata dagli abitanti del posto. Con mia grande sorpresa, ho notato che alcuni reperti di bronzo con intarsi in argento mostrati dal relatore, presentavano affinità tecniche e stilistiche con un altro oggetto, una placchetta figurata in bronzo, da me casualmente vista e fotografata tre mesi prima al *sūq* di Ṣan‘ā’ (fig. 12)¹⁴. Questa coincidenza mi ha fatto supporre che la placchetta potesse addirittura appartenere al corredo funerario della medesima tomba. L’area di provenienza dell’“oggetto del *sūq*” era già stata da me identificata in seguito ad una mia visita privata nel piccolo, ma prezioso museo di Zafār, dove in una vetrina era esposta la museruola di un cavallo, decorata con intarsi floreali e un monogramma. L’associazione di tutti questi elementi ha contribuito anche a chiarire la funzione dell’oggetto da me fotografato. Si tratta molto probabilmente del frontale di una briglia equestre, di forma rettangolare (cm 15 x 6 ca.) con 4 sporgenze angolari, di cui è parzialmente conservata quella in basso a destra; la parte anteriore è decorata e quella posteriore è liscia (fig. 13). Su entrambi i lati corti sporge una boccia a fascia intarsiata, che doveva alloggiare un anello da cui si dipartiva la cinghia del sottogola e quella verticale di raccordo tra frontale e museruola.

La decorazione della faccia anteriore è eseguita seguendo una tecnica particolare di intarsio, l’agemina, che contrappone metalli di colore diverso per ottenere gli effetti cromatici desiderati ed impreziosire il manufatto (Maryon 1971: 148-160; Giardino 1999: 91-92). Nel nostro caso, delle laminette d’argento sono state ritagliate nelle varie forme da colmare e martellate a freddo nei recessi della base di bronzo, appositamente predisposta con le figure scavate e i dettagli interni incisi. Le foglie di argento dell’agemina sono state poi fissate con dei piccoli rivetti, disposti in modo da confonderli come parti integranti delle figure, assolvendo nello stesso tempo una funzione pratica e decorativa. I chiodini costituiscono, infatti, gli occhi dei cavalieri e degli animali, i garretti dei cavalli e dei cani, la decorazione dell’estremità del mantello, nonché le foglie della vite e i grappoli dell’uva. Il pezzo yemenita sembra poi rifinito con la doratura (Lins, Oddy 1975: 365-370; Giardino 1999: 96-97), le cui tracce si notano intorno alle figure nel registro inferiore, ma anche nel riquadro di sinistra e sul retro della placca.

Le raffigurazioni sono suddivise in tre registri orizzontali ed ogni scena è inquadrata da una cornice a spina di pesce. I registri superiore e inferiore mostrano due scene di caccia speculari tra loro separate al centro da una coppa alle cui estremità si biforcano un grappolo d’uva e una foglia di vite; ad ogni estremità è un cacciatore a piedi, armato di arco e preceduto da un cane in assalto ad una gazzella. Nel registro

14. Questo mio contributo è estrapolato da un articolo che verrà pubblicato in una Miscellanea di Studi in onore di Giovanni D’Erme, Professore ordinario in Lingua e letteratura persiana all’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, Dipartimento di Studi Asiatici. A seguito della scoperta casuale della provenienza di questo oggetto avvenuta durante la Conferenza a Ṣan‘ā’, il dott. Paul Yule e il prof. Christian Robin mi hanno chiesto di farne una presentazione nella loro pubblicazione comune per rendere più completo lo studio storico-archeologico del sito di Zafār e in particolare del contesto funerario in cui fu ritrovato il corredo. Ringrazio dunque i colleghi per avermi coinvolto in questa loro iniziativa.

superiore sono conservate soltanto le gambe di una figura umana, probabilmente il cacciatore a piedi il cui corpo doveva svilupparsi nel prolungamento dell'appendice angolare; anche nella scena di caccia del registro inferiore si nota su ciascuna estremità il busto di un arciere con l'arco teso intento a scoccare una freccia in direzione della preda.

Un monogramma (vedi il contributo di Christian J. Robin) separa i due principali pannelli del registro mediano, che presentano entrambi due cavalieri-guerrieri raffrontati su cavalli impennati (fig. 14). I cavalieri, pur avendo la testa e le gambe di profilo, hanno il torso di tre-quarti, o meglio le figure di sinistra mostrano la parte anteriore, ossia il torace, e quelle di destra il dorso. Le lance sono impugnate con la mano destra, mentre la sinistra dovrebbe impugnare le redini. Al centro di ciascun pannello figurato, in basso tra le zampe dei cavalli, compare una figura umana riversa con le braccia allungate oltre la testa, evidentemente un nemico ucciso; le due figure hanno il capo in direzione del monogramma, e sono quindi speculari tra loro, ed entrambe presentano un elemento triangolare riempito a tratteggio tra le gambe, che potrebbe raffigurare un lembo dell'abito oppure un accessorio relativo all'armatura.

Sebbene lo stato di conservazione non sia buono, poiché gran parte della foglia di argento che ricopriva le figure è saltata, i particolari sono tuttavia apprezzabili perché solcati nel metallo di base. I cavalieri presentano delle sostanziali differenze nell'abbigliamento: quelli di destra sono coperti da una corazza aderente a maglie che copre le braccia e le gambe sino alle caviglie; quelli di sinistra appaiono vestiti di una tunica a pieghe oblique su una sorta di pantalone anch'esso con pieghe; entrambi hanno un mantello mosso dall'impennata del cavallo, ma in quello di entrambi i cavalieri a destra il mantello è piatto, ossia senza pieghe. L'elmo indossato dai cavalieri posti a sinistra appare maggiormente bombato rispetto a quello dei cavalieri posti a destra. Dei cavalli, il cui intarsio è conservato solo in quelli di sinistra, sono evidenziati i particolari del muso, la muscolatura, la criniera, ma anche le redini e la sella formata da un tappetino frangiato. I cavalli di destra purtroppo non conservano l'intarsio e non siamo in grado di affermare se fossero rappresentati come quelli di sinistra, oppure coperti da catafratta come il corrispettivo cavaliere.

Scene di combattimento di cavalieri-guerrieri, come questa del frontale ħimyarita, sono estranee all'arte sudarabica. Un solo esemplare, un elemento architettonico frammentario conservato al Museo Nazionale dello Yemen a Şan'ā' (YM 37; Costa 1978: 44-45, tav. XXV a-b), riproduce l'iconografia del cavaliere su un cavallo in posizione araldica, come quelli del frontale, oggetto di questo studio; il cavaliere ha la testa e le gambe di profilo verso sinistra, e dunque con il torso visto di spalle, nell'atto di caricare, lancia in resta (fig. 15). Il mantello è sollevato dal movimento, come di consueto, ed è ha una forma triangolare con rigide pieghe leggermente arcuate, esattamente come nei cavalieri posti a sinistra nella scena di combattimento del frontale da Zafār. Sulla sinistra compare un'altra figura, molto danneggiata, ma che potrebbe essere un animale, fantastico o una fiera, cari all'iconografia sudarabica di periodo ħimyarita. Anche il motivo del tralcio di vite con foglie e grappoli d'uva scolpito nell'intradosso del medesimo elemento architettonico, e che compare anche nel nostro frontale, è un elemento decorativo molto diffuso nei rilievi architettonici di epoca ħimyarita (Pirenne 1957).

Ancor più interessante è l'iconografia dei cavalieri-guerrieri della placchetta, sia per il loro abbigliamento, sia per l'impostazione antitetica. Il cavaliere di destra trova un confronto puntuale in una lastra di terracotta partica conservata al British Museum, in cui si vede un *clibanarius* nell'atto di uccidere un leone (Ghirshman 1962: 106); il guerriero, sebbene sia munito di lancia ed abbia il capo protetto dall'elmo, è sprovvisto di mantello. Soldati a cavallo o a piedi protetti dalla corazza ed

armati di lancia si ritrovano nel monumento alle vittorie di Traiano sui Sarmati (von Gall 1990: tav. 20 b-c), ma anche nei graffiti di Dura Europos (che risentono degli influssi della coeva pittura partica), in cui spicca l'immagine di un soldato su cavallo, ricoperti entrambi di una corazza a maglie (Ghirshman 1962: 51).

Il cavaliere di sinistra sembra vestito secondo il costume partico, simile al cavaliere di un bassorilievo a stampo conservato al Museo del Louvre (Ghirshman 1962: 104), sebbene quest'ultimo non indossi l'elmo e non sia armato di lancia. Nell'arte partica, accanto al tema del combattimento tra cavalieri, la caccia occupava un posto di privilegio, come mostrano le frequenti scene di caccia negli affreschi, negli stucchi e nei graffiti di Dura.

Quanto allo schema compositivo antitetico di combattimento equestre tra due cavalieri, l'analogia iconografica con i rilievi sassanidi è impressionante. Il tema ricorre nei rilievi rupestri di Naqsh-i Rostam (a nord di Persepoli), o di Firūzābād (città fondata da Ardashīr I). Generalmente nei combattimenti con i cavalieri armati di lance, i cavalli sono lanciati al "galoppo volante" (Vanden Berghe 1984: 139-140, n. 72, tav. 30) e il cavaliere vinto è rappresentato disarcionato (Ghirshman 1962: 118, 131), come si vede per esempio nella scena della vittoria di Ardashīr I (fondatore della dinastia sassanide) su Artabano V (ultimo re partico), scolpita sulla roccia nella gola della montagna che conduce a Firūzābād. Un confronto puntuale della scena di combattimento equestre con il nemico vinto riverso ai piedi dei combattenti lo ritroviamo in un rilievo di Bahrām II (276-293 d. C.) a Naqsh-i Rostam (von Gall 1990: tav. 10.) (fig. 16).

L'arco impugnato dagli arcieri, con la piegatura al centro, sembra essere di tipo nomadico centro-asiatico diffuso a partire dal II-III secolo d. C. Scene di caccia con questo tipo di arco si ritrovano nelle arti suntuarie di periodo sassanide (Grabar 1967: 47-8, e figg. alle pp. 18, 90-96, nn. 1-3, 5, 7), così come nei rilievi rupestri a partire dal IV secolo. Il motivo della cornice a lisca di pesce che incornicia i pannelli figurati del frontale lo ritroviamo nelle decorazioni murali in stucco di epoca sassanide, dove compare anche il motivo della rosetta, che decora le boccole che sporgono sui lati brevi del frontale.

Insieme allo schema antitetico di combattimento equestre, questi sono i particolari iconografici ripresi dalla produzione figurativa dei Sassanidi, con cui i Sudarabici erano in contatto ancor prima che quelli fossero chiamati in aiuto dagli Ĥimyariti per cacciare gli Abissini dal proprio territorio (570). Le strette analogie con la produzione figurativa partica e sassanide, dunque, ci inducono a considerare il IV secolo d. C. un *terminus post quem* per datare il frontale ĥimyarita.

Restano comunque delle questioni aperte, che riguardano sia il contenuto della scena di combattimento, sia la maestranza e la provenienza dell'oggetto. Tenuta presente la cura con cui sono stati rappresentati i duellanti, connotati da abiti diversi, si potrebbe supporre la volontà di identificare due popolazioni differenti. Resta comunque difficile stabilire se la scena di combattimento rappresenti un evento storico (per esempio la guerra tra Parti e Sassanidi) per essere poi trasposta localmente (raffigurando per esempio un conflitto tra Ĥimyariti e Abissini), oppure se lo stereotipo straniero sia stato ripreso a scopo puramente decorativo. Strettamente legata a questi concetti è la seconda questione, ossia la provenienza del manufatto. Non siamo in grado di stabilire se esso sia di fabbricazione locale o di importazione a Zafār. Se fosse valida questa seconda interpretazione, il titolo per questa mia nota potrebbe essere "Un manufatto sassanide eseguito per un cavaliere ĥimyarita".

Bibliografia

- Costa (P. M.)
1978 *The Pre-Islamic Antiquities at the Yemen National Museum*, Roma, 1978.
- Giardino (C.)
1999 *I metalli nel mondo antico. Introduzione all'archeometallurgia*, Roma-Bari, 1999.
- Ghirshman (R.)
1962 *Arte persiana: Parti e Sassanidi*, Milano, 1962.
- Grabar (O.)
1967 "An Introduction to the Art of Sasanian Silver. Sasanian Silver. Late Antique and Early Mediaeval Arts of Luxury From Iran", *The University of Michigan Museum of Art*, 1976, pp. 19-158.
- Lins (P. A.) and Oddy (W. A.)
1975 "The origins of Mercury Gilding", *Journal of Archaeological Science*, 2, 1975, pp. 365-373.
- Maryon (H.)
1971 *Metalwork & Enamelling*, New York, 1971.
- Pirenne (Jacqueline)
1957 "Le rinceau dans l'évolution de l'art sud-arabe", *Syria*, XXXIV, 1957, pp. 99-127.
- Vanden Berghe (L.)
1984 *Reliefs rupestres de l'Irān ancien (vers 2000 av. J.-C.—7^e s. après J.-C.)*, Bruxelles, 1984.
- Von Gall (H.)
1990 *Das Reiterkampfbild in der iranischen und iranisch beeinflussten Kunst parthischer und sasanidischer Zeit*, Teheraner Forschungen, Deutschen Archäologischen Institut Abteilung Teheran, Band VI, Berlin, 1990.

Addendum (dicembre 2004)

A sei mesi di distanza dal ritrovamento casuale della placchetta al *sūq* di Şan^{ʿā}, e mentre il presente scritto era in stampa, mi è stata mostrata una fotografia che riproduce un altro esemplare identico al precedente (fig. 69), e che ci sembra utile aggiungere a questa nostra documentazione. Questo nuovo reperto è meglio conservato, ha i medesimi monogrammi completi e le scene di caccia a piedi quasi integre. In una boccola laterale dell'oggetto è inserito un anello piatto con una decorazione traforata centrale a forma di stella a quattro punte; purtroppo la non buona qualità della fotografia non mi permette di apprezzare appieno la decorazione incisa, ma sia sull'anello che sulla stella sembra esserci raffigurata una scena di caccia a piedi. Non vi sono dubbi circa la provenienza dell'oggetto, poiché molto presumibilmente fa parte dello stesso corredo funerario della placchetta oggetto di questo studio, proveniente dalla tomba ipogea (*ArI*) scoperta ai piedi del Jabal al-Ḥuşn).

III. LA LECTURE DES MONOGRAMMES

Christian Julien Robin
(LESA, CNRS-Collège de France)

1. Deux pièces qui proviennent d'un même harnachement

Il est vraisemblable que les deux pièces — A, le mors (fig. 8-10), et B, la plaque (fig. 12 et 19) — proviennent du harnachement du même cheval. Deux arguments peuvent être avancés. Le premier se rapporte aux conditions de la découverte. Au moment de l'achat de la pièce A, Paul Yule a été informé qu'une pièce trouvée dans la même tombe avait été emportée à Şan'ā' pour y être vendue : il est possible que ce soit la pièce B, vue par Sabina Antonini chez un marchand d'antiquités de Şan'ā' un peu auparavant.

Le second argument, plus déterminant, est fourni par la lecture des monogrammes : la pièce A porte le monogramme d'un personnage (²lyf^c, au centre et à gauche, A-1 et A-3) qui se retrouve sur la pièce B (au centre, en haut, B-1) ; noter cependant que le traitement n'est pas le même sur les deux pièces.

Par ailleurs, on trouve sur la pièce A le monogramme d'un lignage (A-2) et sur la pièce B le monogramme du château de ce même lignage (B-2).

2. La lecture des monogrammes

Les monogrammes sudarabiques sont des assemblages de lettres. D'ordinaire, ils sont formés avec la totalité des lettres d'un nom propre (le plus souvent un nom de personne, un nom de personne épithète, un nom de monument ou un nom de lignage). Plus rarement, ils sont composés avec toutes les lettres de deux noms (un nom de personne et un nom de personne épithète). Parfois, ils ne font usage que d'une partie des lettres d'un nom propre ou marient un symbole graphique sans valeur consonantique avec quelques lettres.

L'analyse d'un monogramme ne permet pas de reconnaître à coup sûr toutes les lettres utilisées, puisque certaines peuvent se confondre avec un élément entrant dans la composition d'une autre. Par exemple, le cercle du ⁶ayn (°) peut se superposer sur celui du ⁷yā' (∩), du ⁸šād (⊖), du ⁹qāf (∩) ou du ¹⁰zā' (∩), ou avec l'un des deux du ¹¹ta' (∩). De même le ¹²nūn (∩) est-il semblable au segment brisé du ¹³alif (∩) ou du ¹⁴hā' (∩).

Le monogramme se déchiffre aisément, quand il flanque un texte comprenant le nom propre qu'il illustre. Mais l'exercice est souvent périlleux, quand il est isolé, puisque le nom à la source n'est pas toujours fréquent, ni même connu.

Dans le cas qui nous intéresse, le déchiffrement est facilité par le fait que deux monogrammes (A-2 et B-2) étaient déjà attestés et décodés. Ce sont celui d'un lignage ḥimyarite bien connu, les banu Ḥaṣḥāḥ (*Hṣḥḥ*), et celui de leur château Kawkabān (*Kwkbⁿ*), qui sont réunis dans un même document (Ja 1816 = Shirjān 24, fig. 17) (voir aussi Ḥayd Musà 1, qui est bordé à gauche par le monogramme de *Kwkbⁿ*, fig. 18). Partant de l'hypothèse que tous les monogrammes se rapportent à un même personnage, il est possible d'en déchiffrer six sur sept.

3. Les monogramme du mors (pièce A) (fig. 8-10)

Examen des monogrammes en partant de la gauche et en parcourant la totalité du mors.

Monogramme A-1 (fig. 9, en bas, à gauche)

Composé des lettres : $y f ^{\circ} l$

Lecture : $^{\circ}lyf^{\circ}$

Dans le lignage des HaşbaĦides, on relève un nom de personne, et un seul, qui correspond à ce groupe de lettres : $^{\circ}lyf^{\circ}$ (Ilīyafa^c) (Ĥaṣī 1)¹⁵.

Monogramme A-2 (fig. 9, au centre)

Figure dans laquelle entrent en composition le symbole royal ħimyarite et deux éléments de lettre. Cette figure était déjà attestée dans Ja 1816 = Shirjān 24, où elle correspond au nom de lignage HaşbaĦ (*Hşbh*) (fig. 17).

Monogramme A-3 (fig. 10 ; voir aussi fig. 9 en haut ; fig. 8 en haut)

Identique au monogramme A-1.

Monogramme A-4 (fig. 8 au centre)

Composé des lettres : $r s^{\circ} ^{\circ}y/q ^{\circ}$

Lecture possible : $^{\circ}s^{\circ}rq$

Ce pourrait être le nom de lignage secondaire qu'on relève dans la titulature des HaşbaĦides sous la forme $w-^{\circ}s^{\circ}rq d-Şht$ (Shirjān 27 = Ja 1819/4 ; Ĥaṣī 1/2).

Autre lecture possible : $^{\circ}s^{\circ}r^{\circ}$

Les deux lectures proposées, $^{\circ}s^{\circ}rq$ et $^{\circ}s^{\circ}r^{\circ}$, donnent des mots dont le schème ($^{\circ}f^{\circ}l$) est fréquent dans les noms de personne épithètes. Mais ni l'un ni l'autre ne sont attestés avec cet usage.

Monogramme A-5 (fig. 8, en bas à droite)

Composé des lettres : $^{\circ} s^{\circ} f \underline{t} t$

Lecture possible : $S^{\circ}f^{\circ}tt$

Nom de personne qui n'est pas attesté chez les HaşbaĦides.

4. Les monogramme de la plaquette (pièce B) (fig. 12 et 19)

Lecture des monogrammes en allant de haut en bas.

Monogramme B-1 (fig. 12 et 19, en haut)

Composé des lettres : $y l f ^{\circ}$

Lecture : $^{\circ}lyf^{\circ}$

Noter que ce monogramme diffère de A-1 et A-3. Le *lām* est attaché ici au cercle supérieur, et non à l'épaule droite du *alif*. Si la pièce B appartient au même ensemble que la pièce A, cela implique un "lapicide" (pour la construction du monogramme) et probablement un artiste différents.

Monogramme B-2 (fig. 12 et 19, en bas)

Composé des lettres : $(w) k b n$

Lecture : *Kwkbⁿ*

Ce monogramme est identique à ceux de Ja 1816 = Shirjān 24 (en haut à droite, fig. 17) et de Ĥayd Musà 1 (à gauche du texte, fig. 18).

15. Une liste complète des princes haşbaĦides, classés chronologiquement, est donnée dans Christian J. Robin, "Les inscriptions de Ĥaṣī", dans *Raydān*, 7, 2003, pp. 200-203.

Conclusion

Les deux pièces examinées appartinrent incontestablement à un Haṣbaḥide nommé Iliḡafa^c :

1. Le nom Iliḡafa^c se trouve trois fois (A-1, A-3 et B-1), et notamment au centre de la pièce A (A-3) et de la pièce B (B-1).
2. Le monogramme du lignage Haṣbaḥ se trouve sur le côté gauche de la pièce A (A-2), associé au monogramme d'Iliḡafa^c (A-1).
3. Le monogramme du palais des Haṣbaḥides (Kawkabān) est associé à celui d'Iliḡafa^c sur la pièce B (B-2)

La tentation est grande d'identifier cet Iliḡafa^c au qayl ḡaṣbaḥide Iliḡafa^c Arṣal, l'auteur de l'inscription Ḥaṣī 1, qui crée un cimetière réservé aux juifs. Mais une telle identification paraît infondée :

- a. Aucune des deux pièces ne comporte le monogramme d'Arṣal (^ʿrsʿl), l'épithète d'Iliḡafa^c.
- b. La pièce A comporte deux monogrammes inexplicables (^ʿsʿrḡ/^ʿsʿr^c et Sʿʿtt) dont l'un est probablement l'épithète d'Iliḡafa^c et l'autre le nom du cheval.

La solution que nous retenons est que le harnachement appartenait à un qayl ḡaṣbaḥide inconnu, appelé Iliḡafa^c Ashraq/Ashra^c, probablement apparenté à Iliḡafa^c Arṣal et postérieur à lui. L'hypothèse d'un ascendant est moins vraisemblable : Iliḡafa^c Arṣal ne donne pas de patronyme dans Ḥaṣī 1, ce qui signifie vraisemblablement que son père n'était pas qayl de Maḡḡam. Pour que cette supposition s'accorde avec la chronologie, il faudrait conjecturer que Iliḡafa^c Arṣal est actif au début du V^e s. et que Iliḡafa^c Ashraq/Ashra^c vit une ou deux générations plus tard.

Il convient de rappeler en effet que la date d'Iliḡafa^c Arṣal, auteur de l'inscription Ḥaṣī 1, n'est pas établie précisément. On sait seulement que ce qayl est postérieur à Iliḡaba^c Agshur (qui lui-même succède à un qayl daté des années 310-330) et certainement antérieur à juillet 504 (Fa 74).

Quant au cheval, il s'appellerait Shāf^c athat (sʿʿtt). Peut-on admettre qu'un cheval ait porté un nom théophore, composé avec le nom du dieu ʿAthtar (abrégé en -ʿathat) ? Cela ne semble pas impossible, si on suppose qu'un ancien anthroponyme, tombé en désuétude à cause de son lien avec le paganisme, a survécu comme nom d'animal, après la conversion de Ḥimyar au judaïsme.

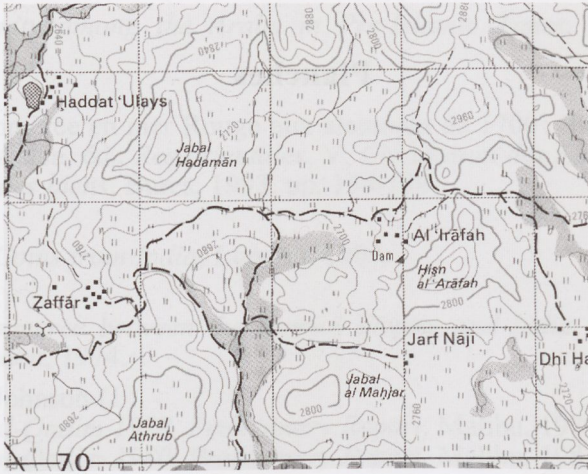


Fig. 1. The position of al-ʿIrāfa and neighbouring Zaffār. After series YAR 50, sheet 1444 C4, edition 1-DOS 1984 “as-Saddah”.



Fig. 2. ArI site viewed to the south-south-east.

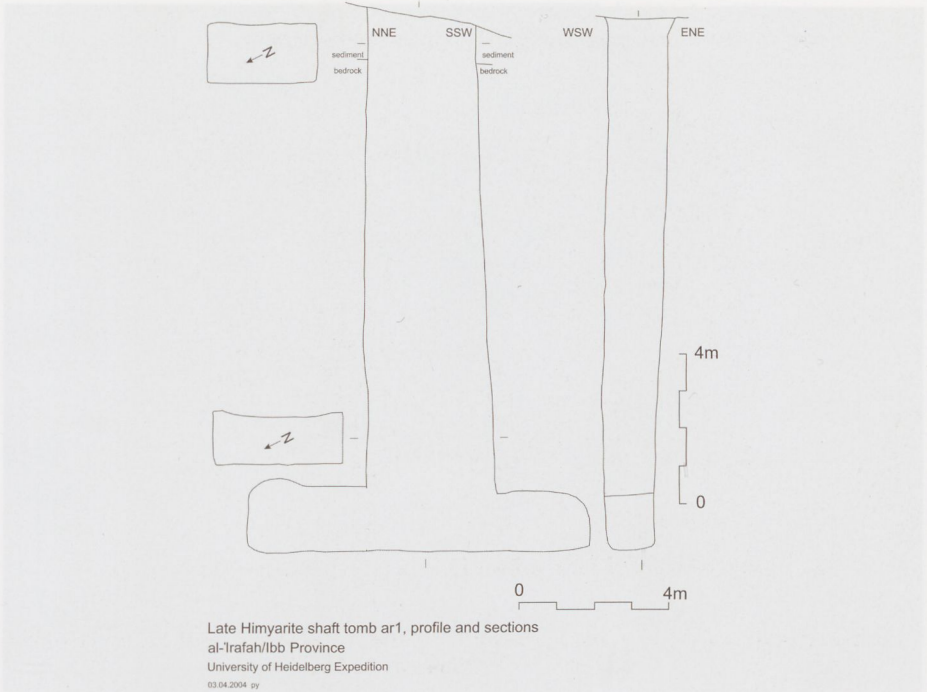
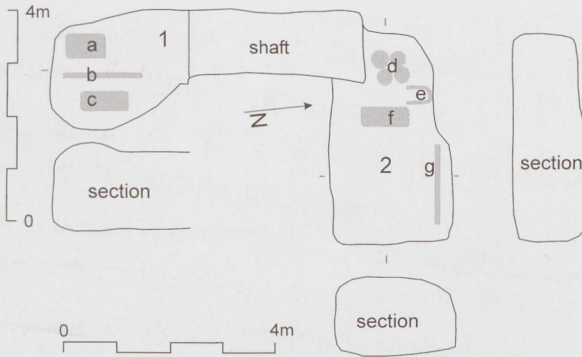


Fig. 3. Plan of tomb Ar1.



Late Himyarite shaft tomb ar1, plan
 al-Irafah/lbb Province
 University of Heidelberg Expedition
 03.04.2004 py

- a iron bands, cu corners
- b belt
- c stone bedding
- d heavy stones
- e nosepiece
- f iron bands stirrup
- g belt

Fig. 4. Profile of tomb Ar1.



Fig. 5. South chamber of Ar1 during excavation.

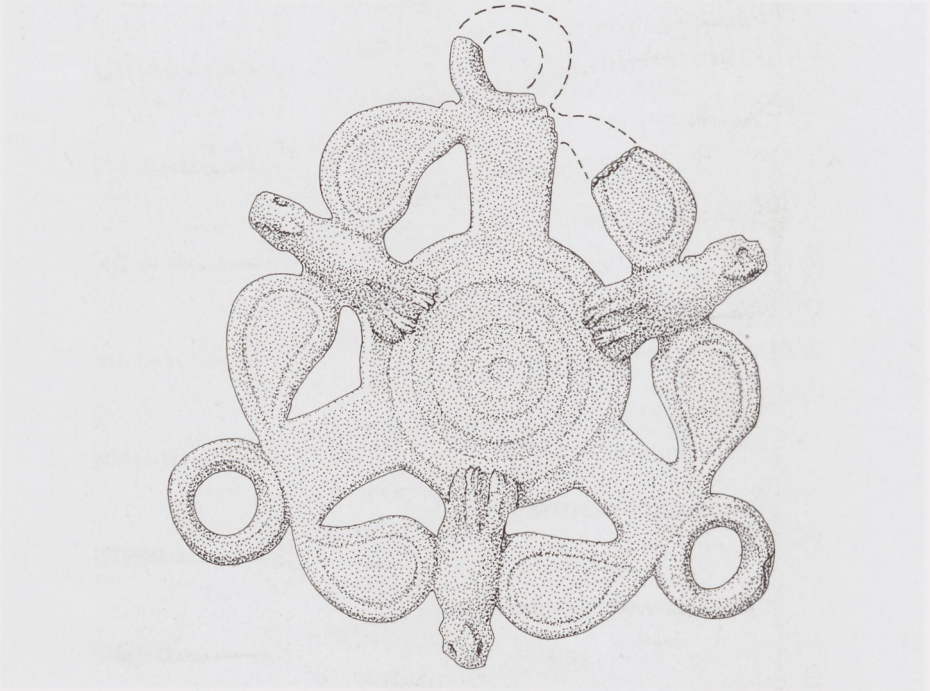


Fig. 6. Phalera in copper alloy, width 13.2cm (I. Steuer-Siegmund).



Fig. 7. Iron decorative J-hooks from tomb Ar1.



Fig. 8. Bridle accessory in copper alloy from tomb Ar1, right side.



Fig. 9. Bridle accessory, left side.

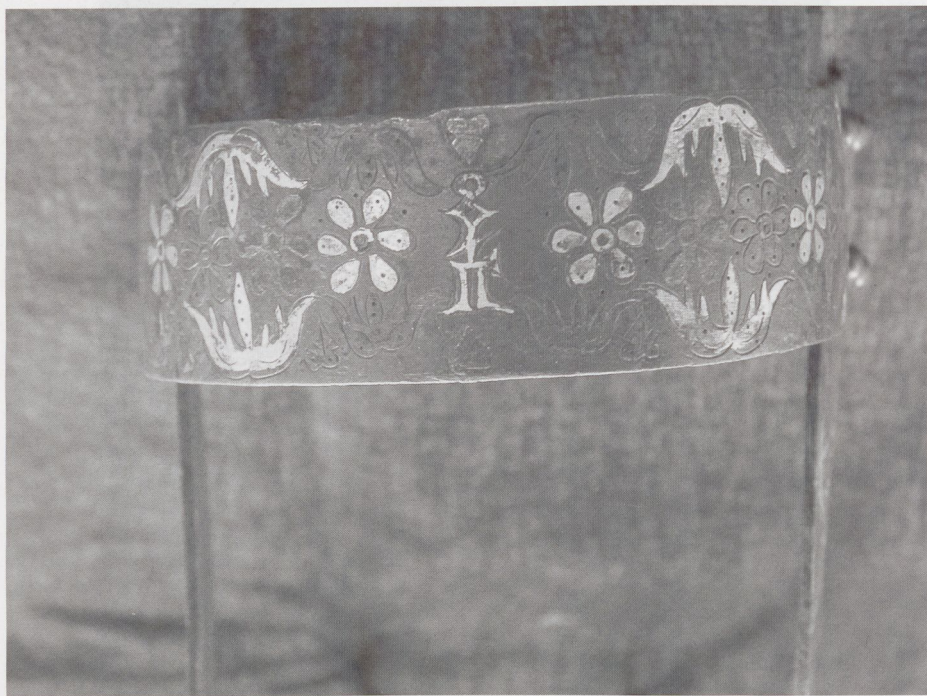


Fig. 10. Bridle accessory, frontally seen.



Fig. 11. Robbed shaft tomb 100m north of tomb Ar1.



Fig. 12. Placchetta di bronzo e argento con scene di combattimento equestre e di caccia.



Fig. 13. Parte posteriore della placchetta figurata.



Fig. 14. Particolare del combattimento equestre del riquadro a sinistra.



Fig. 15. Elemento architettonico con cavaliere in rilievo del Museo Nazionale dello Yemen (YM 37).



Fig. 16. Scena di combattimento equestre di Bahrām II a Naqsh-i Rostam (da von Gall 1990, tav. 10).

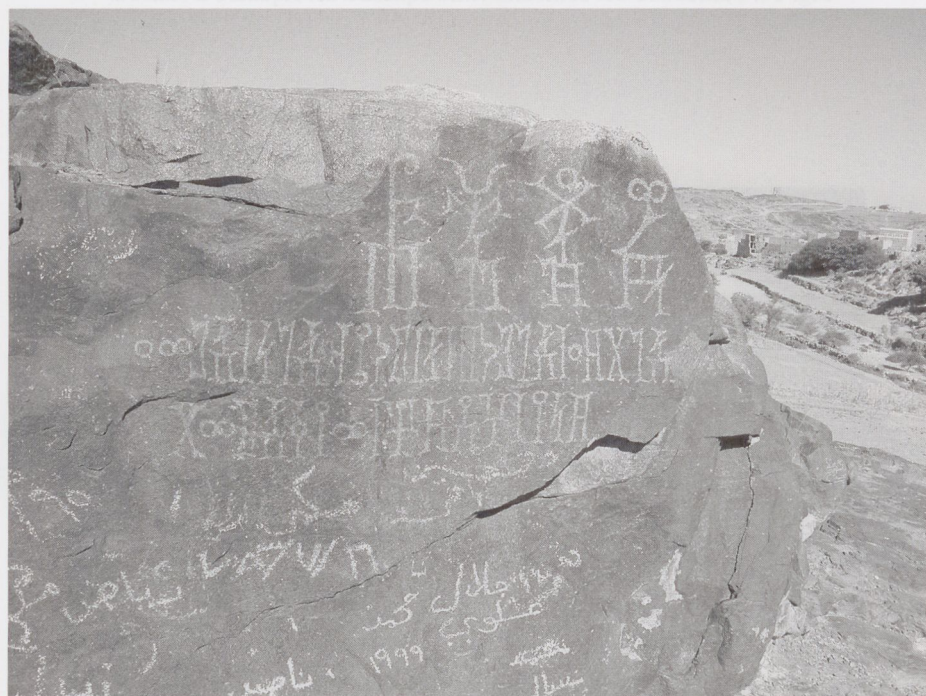


Fig. 17. L'inscription Ja 1816 = Shirjān 24,
avec le monogramme des Hašbaḥīdes, en haut, à gauche. L'ensemble se lit :

Ligne 1 : monogramme de Kawkabān (palais des Hašbaḥīdes) ; monogramme d'Ilūtubba^c ; monogramme d'Agshur ; monogramme stylisé de Hašbaḥ.

Texte (lignes 2-3) : "Ilūtubba^c Agshur fils de Marthad'ilān Ashwa^c, descendants de Hašbaḥ et Yq²mwt".

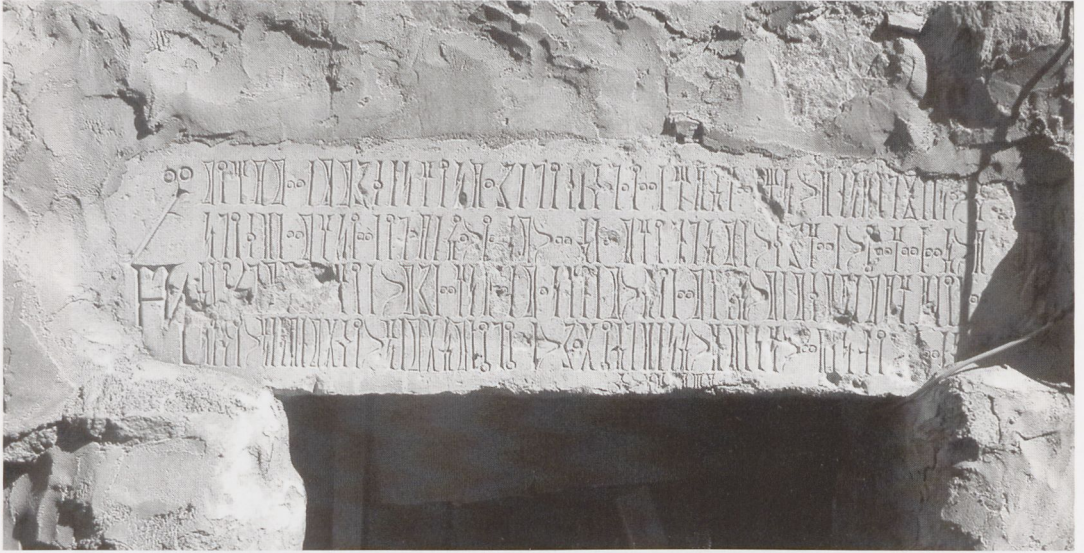


Fig. 18. L'inscription Ḥayd Mūsà 1 = *RÉS* 4196, dont l'auteur appartient au lignage Dharāniḥ et Hasbah. Le monogramme de droite donne le nom de l'auteur, celui de gauche le nom de Kawkabān (*Kwkbⁿ*), palais des banū Ḥaṣbah.